

31968R0827

L 151/16

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

30.6.1968.

PADOMES REGULA (EEK) Nr. 827/68**(1968. gada 28. jūnijs)****par tirgus kopējo organizāciju dažiem produktiem, kas uzskaitīti Līguma II pielikumā**

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 42. un 43. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu,

tā kā attiecībā uz daudziem produktiem, kas uzskaitīti Līguma II pielikumā, ir izveidota vai tiks drīzumā izveidota tirgus kopējā organizācija, kas paredz īpašu noteikumu kopu; tā kā sakarā ar tirgu kopējo organizāciju jāizstrādā arī attiecīgās prasības, kas ļautu izveidot vienotu tirgu visiem pārējiem produktiem, kas uzskaitīti minētajā pielikumā;

tā kā no šāda vienota tirgus izveides izriet vienota tirdzniecības režīma ieviešana uz Kopienas ārējām robežām; tā kā šā režīma būtība var izpausties Kopējo muitas tarifu piemērošanā pilnā mērā un tirdzniecības liberalizēšanā;

tā kā ārkārtējos apstākļos aizsargpasākumi, kas izriet no Kopējo muitas tarifu piemērošanas, var tomēr izrādīties nepietiekami; tā kā šādos gadījumos, lai Kopienas tirgus nepaliktu neaizsargāts pret traucējumiem, kas var tādējādi rasties, atceļot šķēršļus importam, kas ir pastāvējuši iepriekš, Kopienai būtu jādod iespēja nekavējoties veikt visus vajadzīgos pasākumus;

tā kā šāda vienota tirgus izveide visiem minētajiem produktiem ietver visu šķēršļu novēršanu uz Kopienas iekšējām robežām šo produktu brīvai aprītei;

tā kā šāda vienota tirgus izveidi var apdraudēt dažu palīdzības veidu piešķiršana; tā kā tādēļ Līguma noteikumi, kas ļauj izvērtēt dalībvalstu piešķirto palīdzību un aizliegt tādu palīdzību, kura nav savienojama ar kopējo tirgu, būtu jāpiemēro produktiem, uz kuriem attiecas šī regula;

tā kā, lai atvieglotu piedāvāto pasākumu īstenošanu, būtu jāparedz kārtība, kā nodrošināt ciešu sadarbību starp dalībvalstīm un Komisiju pārvaldības komitejā;

tā kā pāreja no kārtības, kas ir spēkā dalībvalstīs, uz šīs regulas iedibināto kārtību būtu jāīsteno pēc iespējas vienmērīgi; tā kā šā iemesla dēļ var būt vajadzīgi pagaidu pasākumi;

tā kā tirgus kopējai organizācijai produktiem, uz kuriem attiecas šī regula, vienlaikus pienācīgi jāņem vērā Līguma 39. un 110. pantā izvirzītie mērķi,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Tirgus kopējā organizācija, ko paredz šī regula, attiecas uz produktiem, kas uzskaitīti pielikumā.

2. pants

1. Kopējos muitas tarifus piemēro no 1968. gada 1. jūlija, neierobežojot asociācijas līgumu noteikumus.

2. Ja šī regula neparedz citādi un ja neskaita izņēmumus, kurus pēc Komisijas priekšlikuma ir pieņēmusi Padome, lemјot saskaņā ar balsošanas procedūru, kas izklāstīta Līguma 43. panta 2. punktā, kā arī ievērojot saistības, kuras uzliek starptautiski nolīgumi, kas attiecas uz pielikumā uzskaitītajiem produktiem, tirdzniecībā ar trešām valstīm ir aizliegts:

— uzlikt jebkuru maksājumu, kas ir līdzvērtīgs muitas nodevai, un

— piemērot jebkurus kvantitatīvus ierobežojumus vai veikt jebkurus līdzvērtīgus pasākumus, ievērojot noteikumus, kas paredzēti protokolā par Luksemburgas Lielhercogisti.

3. pants

1. Ja importa vai eksporta dēļ Kopienas tirgus attiecībā uz vienu vai vairākiem produktiem, kas uzskaitīti pielikumā, piedzīvo nopietnus traucējumus vai pastāv šādu traucējumu draudi, kas var apdraudēt Līguma 39. pantā izvirzītos mērķus, drīkst veikt attiecīgus pasākumus tirdzniecībā ar trešām valstīm, kamēr pastāv šādi traucējumi vai to draudi.

Padome, lemjot pēc Komisijas priekšlikuma, saskaņā ar Līguma 43. panta 2. punktā noteikto balsošanas kārtību, pieņem sīki izstrādātas normas šā punkta piemērošanai un nosaka, kādos gadījumos un cik lielā mērā dalībvalstis drīkst veikt aizsargpasākumus.

2. Ja rodas 1. punktā minētā situācija, Komisija pēc dalībvalsts lūguma vai pēc savas ierosmes lemj par vajadzīgajiem pasākumiem; par šiem pasākumiem tā paziņo dalībvalstīm, un tos piemēro nekavējoties. Ja Komisija saņem lūgumu no dalībvalsts, tā lēmumu par to pieņem divdesmit četru stundu laikā pēc lūguma saņemšanas.

3. Pasākumus, par kuriem Komisija pieņēmusi lēmumu, jebkura dalībvalsts var nosūtīt izskatīšanai Padomē trīs darba dienu laikā pēc tās dienas, kad ir saņemts paziņojums. Padome sanāk nekavējoties. Tā var grozīt vai atcelt attiecīgos pasākumus saskaņā ar balsošanas kārtību, kas izklāstīta Līguma 43. panta 2. punktā.

4. pants

1. Kopienas iekšējā tirdzniecībā aizliegts:

- uzlikt jebkuru maksājumu, kas ir līdzvērtīgs muitas nodevai,
- piemērot jebkurus kvantitatīvus ierobežojumus vai veikt jebkurus līdzvērtīgus pasākumus, kā tas izriet no noteikumiem, kas paredzēti protokolā par Luksemburgas Lielhercogisti,
- izmantot Līguma 44. pantu.

2. Pielikumā uzskaitītajām precēm, kas ir ražotas vai iegūtas no produktiem, uz kuriem neattiecas Līguma 9. panta 2. punktā un 10. panta 1. punktā minētie apstākļi, ir aizliegta brīva apgrozība Kopienā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 1968. gada 28. jūnijā

5. pants

Līguma 92., 93. un 94. pantu piemēro pielikumā uzskaitīto preču ražošanai un tirdzniecībai.

6. pants

Kad atsauca uz šajā pantā noteikto kārtību, piemēro kārtību, kas izklāstīta 26. pantā Padomes 1967. gada 13. jūnija Regulā Nr. 120/67/EEK⁽¹⁾ par graudaugu tirgus kopējo organizāciju, vai jebkuru citu līdzīgu kārtību, kas noteikta citās regulās par lauksaimniecības produktu tirgus kopējo organizāciju. Padome, lemjot pēc Komisijas priekšlikuma, saskaņā ar balsošanas procedūru, kas izklāstīta Līguma 43. panta 2. punktā, izveido pārvaldības komiteju katram produktam.

7. pants

Šo regulu piemēro tā, lai vienlaikus pienācīgi ņemtu vērā Līguma 39. un 110. pantā izvirzītos mērķus.

8. pants

Šo regulu piemēro, neierobežojot Kopienas noteikumus, kuri pieņemti vai kuru pieņems ar nolūku saskaņot dalībvalstu normatīvos un administratīvos aktus, kuru mērķis ir saglabāt vai uzlabot tehnisko vai ģenētisko līmeni, ražojot dažus produktus, kas uzskaitīti pielikumā un paredzēti reprodukcijai.

9. pants

Ja rodas vajadzība pēc pagaidu pasākumiem, lai atvieglotu pāreju no kārtības, kas ir spēkā dalībvalstīs, uz kārtību, kuru paredz šī regula, jo īpaši, ja šīs kārtības ieviešana paredzētājā dienā var izraisīt ievērojamas grūtības attiecībā uz dažiem produktiem, šādus pasākumus veic saskaņā ar 6. pantā izklāstīto kārtību. Tie ir piemērojami vismaz līdz 1969. gada 30. jūnijam.

10. pants

Šī regula stājas spēkā 1968. gada 1. jūlijā.

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
E. FAURE

⁽¹⁾ OV 117, 19.6.1967., 2269./67. lpp.

PIELIKUMS

KMT grupas Nr.	Preču apraksts
ex 01.01	Dzīvi zirgi, ēzeļi, mūļi un zirgēzeļi, izņemot zirgus kaušanai
01.02	Dzīvi liellopi:
	A. Mājdzīvnieku sugas:
	I. Vaislas tīršķirnes dzīvnieki ⁽¹⁾
	B. Pārējie
01.03	Dzīvas cūkas:
	A. Mājdzīvnieku sugas:
	I. Vaislas tīršķirnes dzīvnieki ⁽¹⁾
	B. Pārējās
01.04	Dzīvas aitas un kazas:
	A. Mājdzīvnieku sugas:
	I. Aitas:
	(a) Vaislas tīršķirnes dzīvnieki ⁽¹⁾
	II. Kazas
	B. Pārējās
01.06	Citi dzīvi dzīvnieki
02.01	Gaļa un ēdamie subprodukti no dzīvniekiem, kas ietverti 01.01 līdz 01.04 grupā, svaigi, atdzēsēti vai saldēti:
	A. Gaļa:
	ex I. Ēzeļu, mūļu un zirgēzeļu gaļa
	II. Liellopu gaļa:
	(b) pārējā
	III. Cūkgāļa:
	(b) pārējā
	ex IV. Pārējā, izņemot aitas un jēra gaļu:
	B. Subprodukti:
	I. Zirgu, ēzeļu, mūļu un zirgēzeļu subprodukti
	ex II. Liellopu un cūku subprodukti, izņemot mājas dzīvniekus
	ex III. Pārējie, izņemot aitu subproduktus, kas nav paredzēti farmaceutisko produktu ražošanai

KMT grupas Nr.	Preču apraksts
02.04	Pārējā gaļa un pārtikas gaļas subprodukti, svaigi, atdzesēti vai saldēti
02.06	Gaļa un pārtikas gaļas subprodukti (izņemot mājputnu aknas), sālīti, sālījumā, kaltēti vai kūpināti: C. Pārējie: ex II. Pārējie, izņemot mājas šķirņu aitū gaļu un subproduktus
04.05	Putnu olas un olu dzeltenumi, svaigi, kaltēti vai citādi konservēti, saldināti vai nesaldināti: A. Olas čaumalā, svaigas vai konservētas: II. Pārējās olas B. Olas bez čaumalas; olu dzeltenumi: II. Pārējie
05.04	Dzīvnieku (atskaitot zivis) zarnas, urīnpūšļi un kuņģi, veseli un to daļas
ex 05.15 B	Dzīvnieku produkti, kas nav pieminēti vai iekļauti citur; I nodaļā minētie mirušie dzīvnieki, kas nav piemēroti lietošanai cilvēku uzturā
ex 07.05	Kaltēti pākšaugi, šķīti, lobīti un šķelti vai nelobīti un nešķelti, izņemot tos, kas paredzēti izmantošanai sēklai
ex 07.06	Jeruzalemes artišoki un citi līdzīgi produkti ar augstu inulīna saturu, saldie kartupeļi, kaltēti vai sagriezti šķēlēs, sāgo serdes
ex 08.01	Dateles, mango, mangostāni, avokado, guavas, kokosrieksti, Brazīlijas rieksti, kešjurieki, svaigi vai kaltēti, lobīti vai nelobīti
ex 9. nodaļa	Tēja un garšaugi, izņemot Paragvajās tēju (mate)
11.03	To pākšaugu milti, kas ietverti grupā Nr. 07.05
11.04	To augļu milti, kas iekļauti 8. nodaļā
11.08 B	Inulīns
12.07	Augi, kā arī koku, krūmu, krūmāju vai citu augu daļas (to skaitā sēklas un augļi), kuras var uzskatīt par precēm, ko pārsvarā izmanto parfimērijā, farmācijā vai kā insekticīdus, fungicīdus vai līdzīgi, svaigi vai kaltēti, veseli, sasmalcināti, saspiesti, malti vai pulverī
12.08	Ceratoniju sēklas, svaigas vai kaltētas, arī drupinātas vai maltas, bet turpmāk neapstrādātas; augļu sēkliņas un citi dārzeņu produkti, kurus pārsvarā izmanto pārtikai, kas nav iekļauti nevienā citā grupā
12.09	Graudaugu salmi un sēnālas, neapstrādāti vai sasmalcināti, bet citādi neapstrādāti
ex 12.10	Lopbarības bietes, kāļi, lopbarības sakņaugi; siens, lucerna, āboliņš, hedizarija, lopbarības kāposti, lupīna, viķi un līdzīgi lopbarības produkti, izņemot zaļbarības miltus
ex 15.02	Taleļļa (ieskaitot "premier jus"), kas iegūti no kazu taukiem
15.03	Kausētu cūku tauku stearīns, oleostearīns un talstearīns; kausētu cūku tauku eļļa, oleoeļļa un taleļļa, neemulgēta, nesajaukta un nesagatavota ar kādu citu paņēmieni

KMT grupas Nr.	Preču apraksts
ex 16.01	Desas un līdzīgi produkti no gaļas, gaļas subproduktiem vai dzīvnieku asinīm, izņemot tos, kas satur cūku, liellopu vai aitu gaļu vai subproduktus
ex 16.02	Pārējie gaļas vai gaļas subproduktu izstrādājumi vai konservi: ex A. no aknām, izņemot cūku, liellopu vai aitu aknas ex B. pārējie, izņemot tos, kas satur mājputnu, mājas šķirņu cūku, liellopu vai aitu gaļu vai subproduktus
16.03	Gaļas ekstrakti un sulas no gaļas
18.01	Kakao pupiņas, veselas vai sasmalcinātas, negraudzētas vai graudzētas
18.02	Kakao čaumalas, apvalki, miziņas un pārējie kakao atkritumi
22.07	Pārējie raudzētie dzērieni (piemēram, ābolu sids, bumbieru sids un medus dzēriens)
23.01 A	Milti un rupja maluma milti no gaļas un subproduktiem; nav piemēroti lietošanai cilvēku uzturā
ex 23.02	Klijas, atsijas un citi atlikumi, kas iegūti, sijājot, maļot un apstrādājot pākšaugus
ex 23.03	Raudzēšanas un spirta dedzināšanas šķiedenis, mieles un atkritumi; cietes ražošanas atlikumi un līdzīgi atlikumi
23.06	Augu izcelsmes produkti, kurus izmanto dzīvnieku barībai, kas nav iekļauti vai pieminēti citur: ex A. Ozolzīles, zirgkastaņi un augļu izspaidas vai čagas, izņemot vīnogu izspaidas vai čagas ex B. Pārējie
23.07	Saldināta dzīvnieku barība; pārējie izstrādājumi, kurus izmanto dzīvnieku barībā: A. Zivju vai vaļu hidrolizāti ex B. Pārējie, izņemot produktus, kas satur glikozi vai glikozes sīrupu, kuri iekļauti 17.02 B un 17.05 B apakšgrupā, kā arī produktus, kas satur cieti (amidons) vai piena produktus ⁽²⁾

(1) Iekļaušana šajā grupā ir atkarīga no noteikumiem, kurus izstrādā kompetentās iestādes

(2) ex 23.07 B apakšgrupā "piena produkti" nozīmē produktus, kas iekļauti 04.01, 04.02, 04.03, 04.04 grupā, kā arī 17.02 A un 17.05 A apakšgrupā.